

**COMMAX**<sup>®</sup>

# INSTRUKCJA MONTAŻU / OBSŁUGI

## MONITOR CDV-51AM

CE



Importer:

GDE POLSKA  
Włosań, ul. Świątnicka 88  
32-031 Mogilany

tel. +48 12 256 50 25(35)

GSM: +48 697 777 519

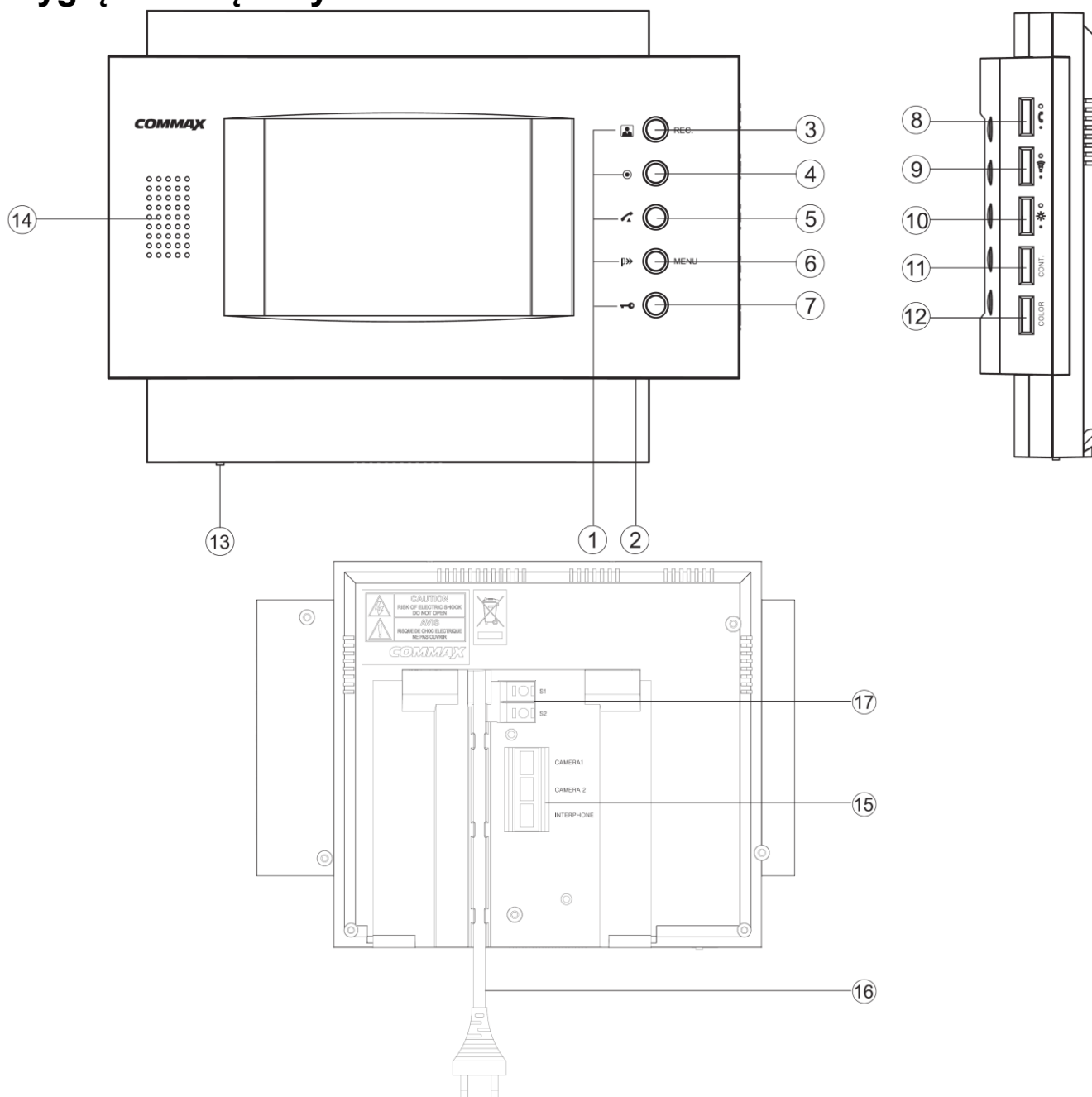
biuro@gde.pl

www.gde.pl

**UWAGA!**

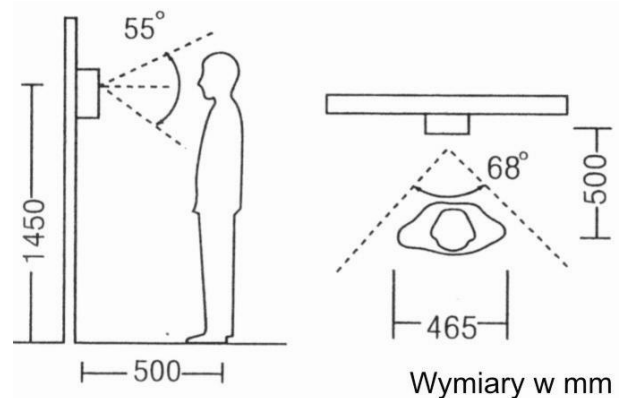
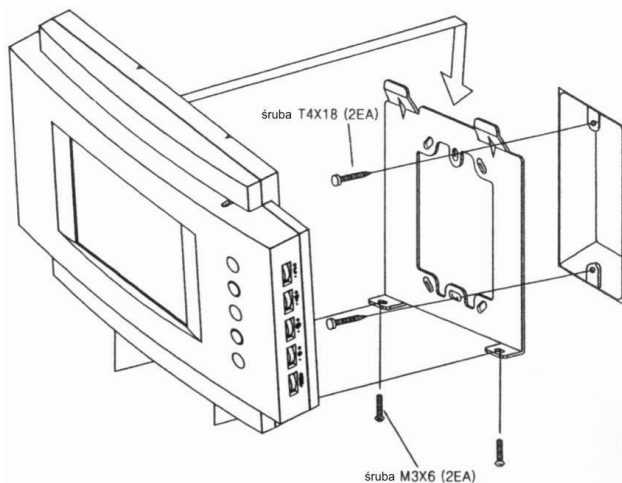
Niniejsza instrukcja powinna być przeczytana przed montażem.

- Monitor nie powinien znajdować się w pobliżu wody, np. wanny, umywalki, basenu itp.
- Monitor i kamera powinny znajdować się w miejscach o wolnym przepływie powietrza – nie należy montować ich w szuflach, szafkach itp. Nie należy zaklejać, zatykać otworów wentylacyjnych.
- Przewody połączeniowe nie mogą być narażone na uszkodzenia mechaniczne i termiczne.
- Zaleca się nie skierowywanie kamery w kierunku dużego natężenia światła – „oślepią” optykę kamery.
- Nie uszczelniaj silikonem kamery, zaleca się wyłożyć wnękę pod kamerę warstwą cienkiego styropianu (tył i ścianki boczne).

**Wygląd zewnętrzny – monitor**

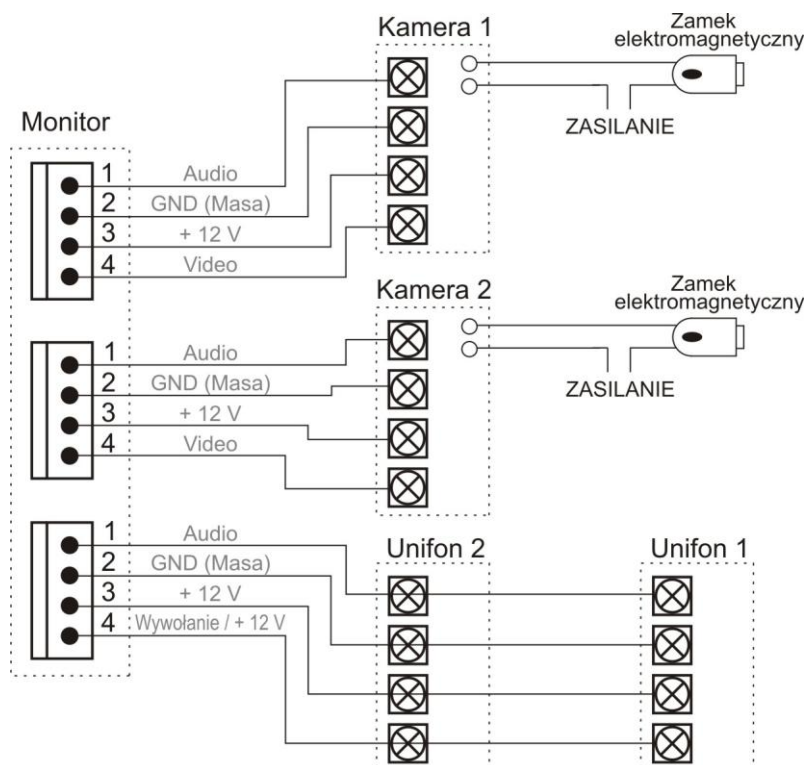
1. Wskaźniki LED
2. Mikrofon
3. Przycisk podglądu / zapisu zdjęć
4. Przycisk interkomu
5. Przycisk rozmowy
6. Przycisk priorytetu / menu
7. Przycisk otwierania zamka
8. Regulacja głośności głośnika
9. Regulacja głośności dzwonienia
10. Regulacja jasności obrazu
11. Regulacja kontrastu
12. Regulacja intensywności koloru
13. Wyłącznik zasilania
14. Głośnik
15. Gniazda łączniowe
16. Kabel zasilający

## Instalacja monitora

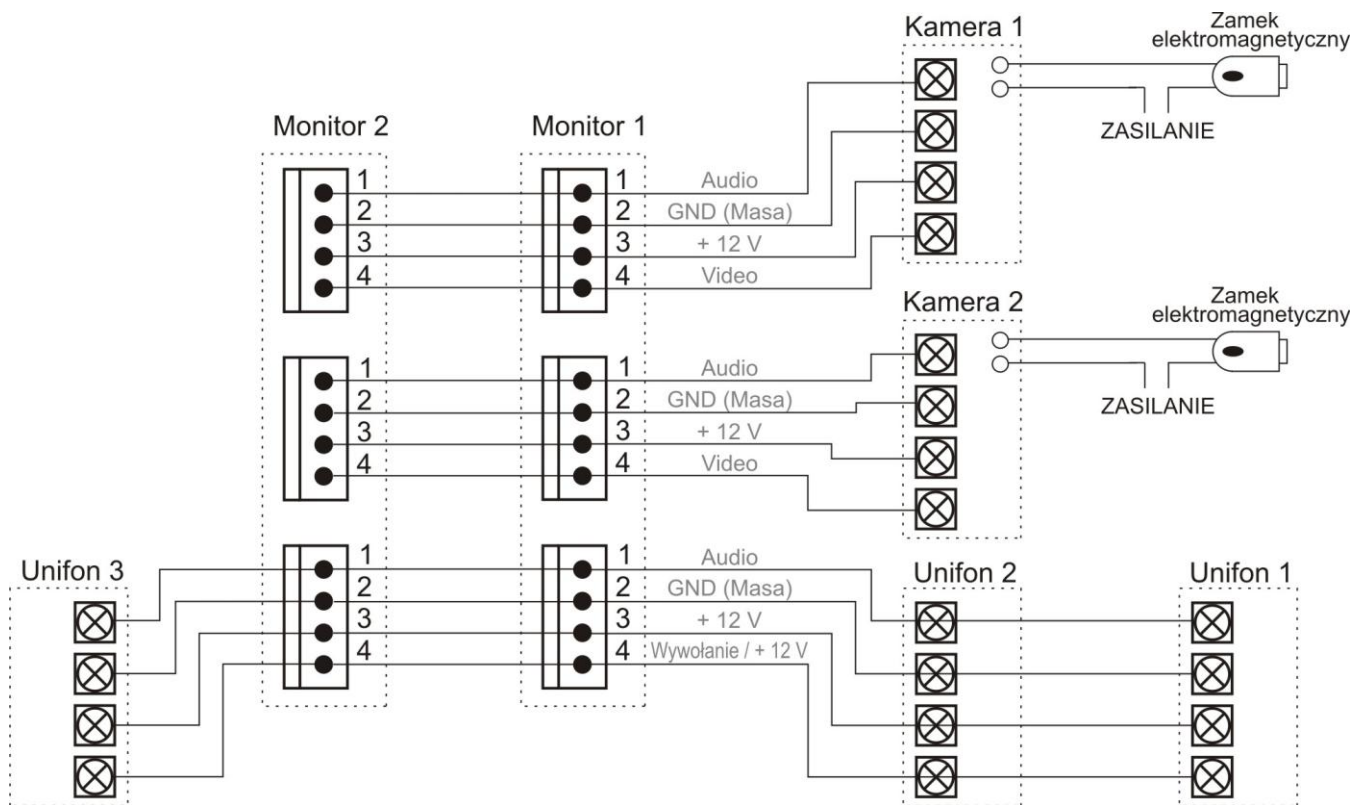


## Schematy połączeń - przykłady

### 2 x kamera + monitor + 2 x zamek elektryczny



## 2 x kamera + 2 x monitor + 3 x unifon + 2 x zamek elektryczny



**!!! Przed przystąpieniem do instalacji zaleca się sprawdzenie i podłączenie skonfigurowanego sprzętu w warunkach warsztatowych !!!**

### Uwaga!!

Przy połączeniu kilku monitorów i unifonów funkcja interkomu pomiędzy monitorami może nieznacznie wpłynąć na jakość obrazu i dźwięku pomiędzy monitorami a kamerami.

Zalecana maksymalna liczba unifonów podłączanych do jednego monitora: 2 szt.  
Zalecana maksymalna liczba monitorów pracujących równolegle: 2 szt. (przy większej liczbie - ze względu na podział sygnału video zalecany dodatkowy wzmacniacz/rozdzielacz sygnału).

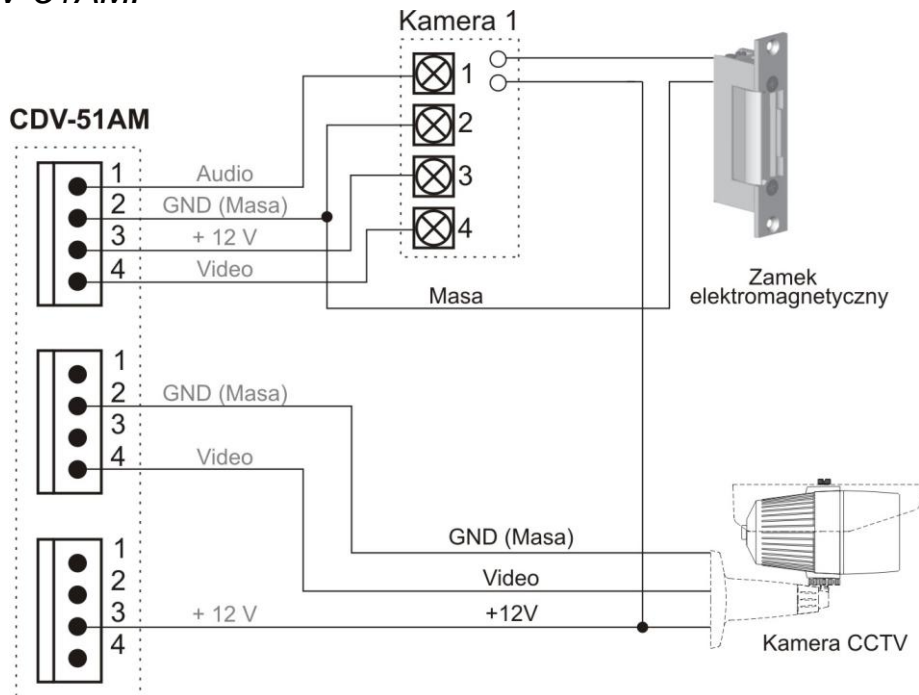
**!!! Przed przystąpieniem do instalacji zaleca się sprawdzenie i podłączenie skonfigurowanego sprzętu w warunkach warsztatowych !!!**

Podczas montażu należy ściśle stosować się do odpowiedniego ze schematów. Przy projektowaniu instalacji należy dobrać odpowiednią średnicę przewodu w zależności od przewidywanych odległości i warunków środowiska np.: dla przewodu 0,50 mm zalecana odległość kamera-monitor do 50 m.

Przy dłuższych odległościach zaleca się prowadzenie obwodu wizyjnego przewodem koncentrycznym (lub skrętką UTP poprzez dodatkowe transmitery video). Nie należy mieszać żył innych instalacji (telefonicznych, alarmowych itp.) z instalacją videodomofonu.

Zaleca się prowadzenie obwodu elektrozaczełu osobnym przewodem (dotyczy zasilania elektrozaczełu prądem przemiennym typu AC). Istnieje możliwość zasilania elektrozaczełu bezpośrednio z monitora CDV-51AM (zalecany elektrozaczep SCOT ES-S12AC/DC lub ES-S12DCn). Z monitora można również zasilać dodatkowe kamery CCTV wykorzystując gniazdo unifonu. Można je obciążyć max. prądem 1A.

*Sposób podłączenia zasilania elektrozaczełu SCOT oraz kamery CCTV z monitora CDV-51AM:*






### Uwaga !

Monitor obsługuje poprawnie dwa panele wejściowe (lub panel i kamerę CCTV) z kamerami pracującymi w tym samym standardzie video (PAL lub NTSC).

Monitor automatycznie testuje wejścia video i ustawia odpowiedni standard video po włączeniu zasilania (przełącznik ON/OFF).

Panele wejściowe powinny być podłączane do monitora odłączonego od sieci 230V. Podłączanie urządzeń przy działającym monitorze jest niedopuszczalne i może prowadzić do uszkodzenia video domofonu !

### Obsługa videodomofonu



- Po podłączeniu kamer do monitora ustaw przełącznik zasilania ON/OFF w pozycji "ON". Monitor sprawdzi swoje ustawienia (wszystkie diody przy przyciskach migną) i przejdzie w stan czuwania (otoczka przycisku „MONITOR” zacznie świecić na zielono).
- Aby przywrócić fabryczne ustawienia monitora wciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy jednocześnie przyciski Podglądu/zapisu zdjęć  i przycisk rozmowy . (Uwaga: Przy inicjalizacji monitora zostaną usunięte wszystkie zapisane w module pamięci zdjęcia).
- Jeśli chcesz sprawdzić wersję oprogramowania monitora wciśnij w trybie czuwania przycisk otwierania zamka .

## **Rozmowa z odwiedzającym**


1. Odwiedzający naciska przycisk CALL na zewnętrznej kamerze. Przez głośnik monitora rozlega się sygnał - znak czyjejs obecności przed wejściem. Na ekranie monitora pojawia się obraz z kamery i dioda LED miga na zielono (przy wywołaniu z kamery 1) lub na pomarańczowo (przy wywołaniu z kamery 2).

### **Uwaga !**


Przy aktywnej funkcji automatycznego zapisu obrazów do pamięci po wywołaniu z kamery na ekranie pojawi się obraz oraz ikona zapisu wraz z czasem zapisu i kolejnym numerem w pamięci obrazów. Podczas zapisu dioda LED świeci na czerwono).


2. Po ujrzeniu obrazu na ekranie monitora możesz:
  - odpowiedzieć – wciśnij przycisk inicjacji/zakończenia rozmowy () i rozpocznij rozmowę. Obraz na monitorze będzie wyświetlany przez około 60 sekund lub do momentu ponownego wciśnięcia przycisku inicjacji/zakończenia rozmowy
  - nie odpowiadać - obraz na monitorze zgaśnie po około 60 sekundach.
3. Po rozmowie z odwiedzającym, jeżeli masz zainstalowany zamek elektromagnetyczny, możesz nacisnąć przycisk otwierania zamka () aby otworzyć drzwi. Czas otwarcia zamka (działanie przekaźnika w kamerze to ok. 2-3 sekundy). Na ekranie monitora pojawi się ikona otwarcia zamka i usłyszysz dźwięk potwierdzający otwarcie.

**Jeżeli do monitora są podłączone dwie kamery** (dwa panele) w danej chwili może pracować jedna z nich. Podczas rozmowy z jednym odwiedzającym druga z kamer znajduje się w stanie czuwania.

1. Inny odwiedzający naciska przycisk CALL na drugiej kamerze.
2. Przy monitorze usłyszysz dźwięk wywołania. Połączenie z pierwszą kamerą zostaje automatycznie zakończone.
3. Na monitorze pojawi się obraz z drugiej kamery. Możesz rozpocząć rozmowę z drugim odwiedzającym.
4. Po rozmowie z odwiedzającym, jeżeli masz zainstalowany zamek elektromagnetyczny, możesz nacisnąć przycisk otwierania zamka aby otworzyć drzwi (zostanie zwolniony tylko elektrozamek podłączony do aktywnej kamery). Czas otwarcia zamka (działanie przekaźnika w kamerze to ok. 2-3 sekundy).
5. Jeśli chcesz wrócić do rozmowy prowadzonej z pierwszym odwiedzającym wciśnij przycisk „Monitor” ()



## **Funkcja Monitoring**

Funkcja ta służy do podglądu obraz z kamer/paneli podłączonych do monitora. Jeżeli chcesz na monitorze podglądać obraz sprzed wejścia naciśnij przycisk „MONITOR” ()


Obraz na monitorze będzie wyświetlany przez ok. 30 sekund. Ponowne użycie przycisku () spowoduje przełączenie obrazu z

drugiej kamery (o ile jest podłączona). Kolejne naciśnięcie przycisku ustawia monitor stan czuwania.

### **Połączenie interkomowe**


1. Aby nawiązać połączenie z dodatkowym monitorem / unifonem wciśnij przycisk inicjacji/zakończenia rozmowy (  ) – na ekranie pojawi się ikona podniesionej słuchawki - oraz przycisk interkomu (  ). Usłyszysz dźwięk wywołania drugiego urządzenia (diody LED będzie świecić na czerwono)
2. W drugim monitorze / unifonie rozlegnie się sygnał wywołania.
3. Po odebraniu rozmowy w drugim monitorze / unifonie zostanie nawiązana rozmowa.
4. Podczas połączenia interkomowego odwiedzający naciskając przycisk CALL na zewnętrznej kamerze dołącza się do rozmowy (połączenie trójstronne). Rozmawiający słyszą sygnał wywołania w głośnikach monitorów.

### **Przycisk priorytetu nadawania ( )**

Monitor posiada przesyłanie głosu w systemie pół-duplexu. Jeśli w pobliżu kamery pojawi się szum otoczenia może zostać włączone nadawanie głosu z kamery. Aby przerwać nadawanie z kamery i przełączyć się na nadawanie z monitora wciśnij przycisk „PTT” (  )

### **Zapis obrazu do pamięci monitora**

Monitor wyposażony jest w moduł pamięci umożliwiający zapis do 128 obrazów z kamer podłączonych do gniazd CAM1 i CAM2. Aby zapamiętać obraz z kamery (podczas rozmowy z odwiedzającym lub podczas podglądu) wciśnij i przytrzymaj

przez sekundę przycisk  / REC. Monitor potwierdzi zapis wyświetlając ikonę zapisu oraz zmieniając kolor diody na czerwony.

W trybie automatycznym monitor zapamiętuje obraz przy każdorazowym naciśnięciu przycisku CALL na kamerze. W trybie automatycznym zapis ręczny również jest możliwy.

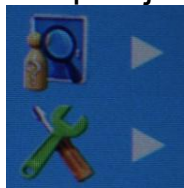
### **Menu ekranowe (OSD)**

Za pomocą menu OSD możliwe jest ustawienie parametrów monitora: czasu, ustawień obrazu, języka OSD, auto zapisu.

Aby uruchomić menu OSD wciśnij i przytrzymaj przez ok. 2 sekundy przycisk MENU z prawej strony monitora w trybie czuwania monitora. Wyświetli się ekran główny menu:



Za pomocą dwóch przycisków wskazywanych przez ikony na ekranie monitora można przejść do kolejnych opcji menu:




Przegląd pamięci obrazów




Ustawienia parametrów monitora

## Przegląd pamięci obrazów






Monitor wyświetli zapisane w pamięci obrazy (jeżeli pamięć jest pusta wyświetli komunikat  BRAK ZDJĘĆ).







Przyciskami   przejdź do kolejnych/poprzednich czterech obrazów (**tryb quad**). Przyciskiem  możesz wybrać jeden z czterech obrazów i powiększyć go naciskając . Wybrany obraz pojawi się na ekranie:



W **trybie pełnoekranowym** możesz przeglądać kolejne obrazy ( przyciskami   ), wrócić do trybu quad (przyciskiem  ) lub usunąć obraz



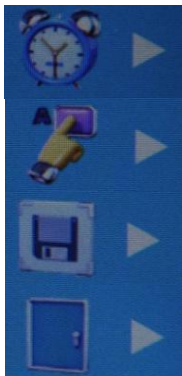
(przyciskiem ). Przy kasowaniu zdjęć monitor zapyta o potwierdzenie usunięcia (). Potwierdź wybór przyciskiem .

Aby wrócić do poprzedniego menu wciśnij  (aby opuścić menu wciśnij przycisk MENU z prawej strony monitora).

## Ustawienia parametrów monitora



Do obsługi menu ustawień wykorzystywane jest 5 głównych przycisków obsługi monitora. Menu główne podzielone jest na grupy:



Ustawienia czasu

Ustawienia języka

Ustawienia modułu pamięci

Wyjście z menu





### Ustawienie czasu



Moduł zegara wykorzystywany jest w module pamięci – zdjęcia zapisywane są wraz z informacją o czasie wykonania.



Aby przejść do pola ustawienia roku/miesiąca/dnia/godziny/minuty użyj





przycisków   i potwierdź wybór przyciskiem .

żadaną wartość przyciskami   i potwierdź wybór przyciskiem

. Aby wrócić do poprzedniego menu wciśnij  (aby opuścić menu wciśnij przycisk MENU z prawej strony monitora).




### Ustawienie języka menu OSD

Monitor posiada kilka języków do wyboru dla użytkownika: koreański / angielski / rosyjski / hiszpański / perski / turecki / polski. Aby wybrać dany język użyj przycisków   i potwierdź wybór przyciskiem . Aby wrócić do poprzedniego menu wciśnij  (aby opuścić menu wciśnij przycisk MENU z prawej strony monitora).






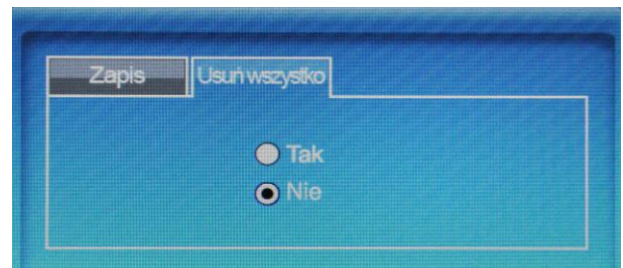
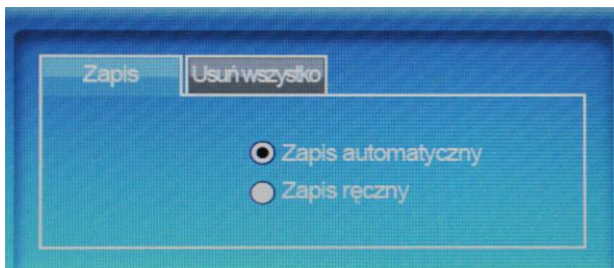
### Ustawienia modułu pamięci




Opcja ta umożliwi ustawienie automatycznego zapisu obrazów oraz usunięcie wszystkich zdjęć z modułu pamięci.

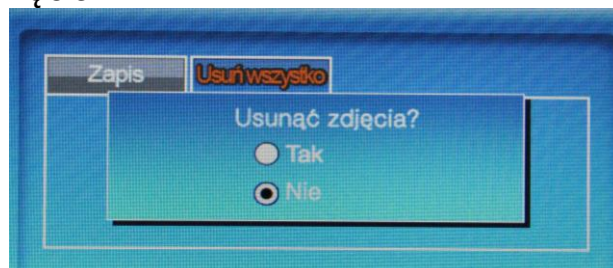
Monitor umożliwia zapis max. 128 obrazów z kamer podłączonych do gniazd CAM1 i CAM2. W trybie automatycznym monitor zapamiętuje obraz przy każdorazowym naciśnięciu przycisku CALL na kamerze. Aby zapamiętać obraz z kamery (podczas rozmowy z odwiedzającym lub podczas podglądu) wciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk  / REC. Monitor potwierdzi zapis ikoną na ekranie (dioda LED zmieni kolor na czerwony).

Po zapełnieniu wszystkich 128 komórek pamięci monitor automatycznie nadpisuje najstarsze obrazy.


Przyciskami   przejdź do danej funkcji i potwierdź wybór przyciskiem .



Następnie przyciskami   wskaż daną opcję i potwierdź wybór przyciskiem . Przy kasowaniu modułu pamięci pojawi się dodatkowe okno z potwierdzeniem usunięcia:

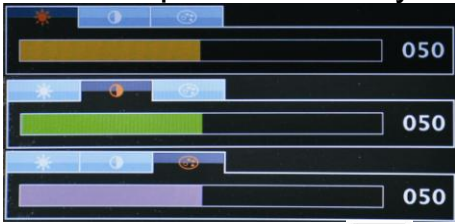


Przyciskami   wskaż opcję i potwierdź wybór ().

Aby wrócić do poprzedniego menu wciśnij  (aby opuścić menu wciśnij przycisk MENU z prawej strony monitora).

## Ustawienie parametrów obrazu


Za pomocą trzech pokręteł z prawej strony obudowy monitora możliwe jest ustawienie parametrów wyświetlanego obrazu:



Ustawienie jasności

Ustawienie kontrastu

Ustawienie nasycenia kolorów

Przyciskiem podglądu  włącz obraz z kamery. Pokrętłami na obudowie ustaw pożądaną wartość danego parametru.

Uwaga: Wartość parametru obrazu uzależniona jest od aktualnego położenia pokrętła (potencjometru). Jeżeli przypadkowo zmienisz położenie pokrętła ustaw dany parametr jeszcze raz.

## Rozwiązywanie problemów

Jeżeli monitor nie działa prawidłowo sprawdź poniższe punkty:

Problem	Typowa przyczyna	Rozwiązanie
Monitor „nie działa”	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brak zasilania monitora.</li> <li>2. Przełącznik On/Off w pozycji „Off”</li> </ol>	Sprawdź poprawność zasilania monitora. Włącz monitor przełącznikiem On/Off
Brak wywołania, brak sygnału audio, wizji	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Błędne połączenie gniazd kamery lub monitora</li> <li>2. Uszkodzenie przewodu łączącego kamerę z monitorem.</li> </ol>	Sprawdź poprawność połączenia.
Brak komunikacji z kamerami pomimo poprawności połączenia	Kamery podłączono przy monitorze podłączonym do zasilania (możliwość uszkodzenia monitora !)	Wyłącz monitor i włącz ponownie.
Monitor dzwoni za cicho. Głos w monitorze za słaby.	Regulacja głośności dźwięku wywołania lub rozmowy ustawiona na minimum	Użyj potencjometru regulacji głośności dźwięku wywołania lub rozmowy w celu dostosowania odpowiedniego poziomu.
Obraz za jasny. Obraz za ciemny.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Błędne ustawienia parametrów obrazu</li> <li>2. Nieodpowiednie miejsce instalacji kamery („oślepiony” obiektyw lub za ciemne otoczenie kamery</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw odpowiednio parametry obrazu</li> <li>2. Dostosuj umiejscowienie kamery do indywidualnych warunków</li> </ol>
Obraz czarno-biały, zakłócony.	Do monitora podłączone dwie kamery w różnych standardach video (PAL i NTSC)	Należy podłączyć kamery pracujące w tym samym standardzie.

Jeżeli nie znalazłeś rozwiązania swojego problemu z monitorem skontaktuj się z działem technicznym firmy (szczegóły na [www.gde.pl](http://www.gde.pl)).

**Dane techniczne**

Zasilanie	AC 100V ~ 240V 50/60 Hz
Pobór prądu	Max. 15W, normalny 5W
Monitor	5" (12,7 cm) Color TFT LCD
System kodowania obrazu	PAL / NTSC
Pamięć obrazu	128 obrazów
Instalacja	Kamera – Monitor: 4 przewody; Monitor – Unifon: 4 przewody
Podgląd obrazu	70s (przy rozmowie) / 30s (przy wywołaniu)
Temperatura pracy	0°C ~ +40°C
Wilgotność	0 ~ 90%
Wymiary	245 x 175 x 45 mm (szer./ wys./ gł.)
Waga	0,8kg

**Pozbywanie się starych urządzeń elektrycznych**

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

(TŁUMACZENIE DEKLARACJI ZGODNOŚCI)

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI****COMMAX®****Wyprodukowane przez:**

Nazwa &amp; adres fabryki:

- Commax Co., Ltd.  
513-11 Sangdaewon Dong, Jungwon Gu, Sunghnam, Kyunggi Do 462-120, KOREA
- Tianjin JungAng Electronics Co., Ltd.  
#2 Quanxing Road, Wu Qing Development Area, Hi-Tech Industry Park, Tianjin, P.R. CHINA

**Oświadcza się, że produkty:**

Typ produktu: videodomofon

Model: CDV-51AM, CDV-51AMD

**Spełniają następujące normy:**EMC: EN55022:2006  
EN 50130-4:1995 + A1+1998 + A2:2003**Certyfikowane i raportowane przez:**

CE EMC raportowane wg EN Standards, ERI (EMC Research &amp; Developments Institute In Korea)

**Dodatkowe informacje**

Niniejszym oświadczamy, że zgodnie z wytycznymi Rady UE są spełnione wszystkie główne wymagania bezpieczeństwa dotyczące następujących dyrektyw:

CE (93/68/EEC), LVD (2006/95/EC), EMC (89/336/EEC)

**Osoba odpowiedzialna za sporządzenie deklaracji**

T. I. An, Director of Manufacturing Plant

29 październik, 2010, Kyunggi Do, Korea